

# ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 91.140.70 **Květen 2016**

Nádržkové splachovače pro záchodové mísy a pisoáry

ČSN  
EN 14055+A1  
91 4640

WC and urinal flushing cisterns

Réservoirs de chasse d'eau pour WC et urinoirs

Spülkästen für WC-Becken und Urinale

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 14055:2010+A1:2015. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 14055:2010+A1:2015. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 14055+A1 (91 4640) z února 2016.

S účinností od 2017-03-31 se nahrazuje ČSN EN 14055 (91 4640) z července 2011, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou je v souladu s předmluvou k EN 14055:2010+A1:2015 dovoleno do 2017-03-31 používat dosud platnou ČSN EN 14055 (91 4640) z července 2011.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 14055:2010+A1:2015 do soustavy ČSN. Zatímco ČSN EN 14055+A1 (91 4640) z února 2016 převzala EN 14055:2010+A1:2015 vyhlášením, tato norma ji přejímá překladem.

Změna proti předchozímu vydání normy je uvedena v předmluvě evropské normy. Překlad byl upřesněn.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 997:2003 nezavedena1

EN 1717 zavedena v ČSN EN 1717 (75 5462) Ochrana proti znečištění pitné vody ve vnitřních vodovodech a všeobecné požadavky na zařízení na ochranu proti znečištění zpětným průtokem

EN 13407:2006 zavedena v ČSN EN 13407:2007 (72 4871) Pisoárové mísy nástěnné – Funkční požadavky a zkušební metody

EN 14124 zavedena v ČSN EN 14124 (13 7222) Zdravotnětechnické armatury – Plnicí armatury pro nádržkové splachovače se zabudovaným přepadem

BS 1212-2:1990 nezavedena

BS 1212-3:1990 nezavedena

BS 1212-4:1991 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Institut pro testování a certifikaci, a. s., IČ 47910381, Ing. Marie Jurajdová

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Alena Krupičková

EVROPSKÁ NORMA EN 14055:2010+A1

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM Červen 2015

ICS 91.140.70 Nahrazuje EN 14055:2010

Nádržkové splachovače pro záchodové mísy a pisoáry

WC and urinal flushing cisterns

Réservoirs de chasse d'eau pour WC et urinoirs

Spülkästen für WC-Becken und Urinale

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2010-10-16 a obsahuje změnu 1, která byla schválena CEN dne 2015-04-06.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



**Evropský výbor pro normalizaci**  
**European Committee for Standardization**  
**Comité Européen de Normalisation**  
**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel**

© 2015 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č.  
EN 14055:2010+A1:2015 E  
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Obsah

Strana

Předmluva	6
<b>1</b> Předmět normy	7
<b>2</b> Citované normativní dokumenty	7
<b>3</b> Termíny a definice	7
<b>4</b> Klasifikace	10
<b>5</b> Požadavky a metody zkoušení pro výrobky třídy 1	10
<b>5.1</b> Konstrukce	10
<b>5.1.1</b> Součásti nádržkového splachovače	10
<b>5.1.2</b> Připojení k rozvodu vody	11
<b>5.1.3</b> Přívodní potrubí	11
<b>5.1.4</b> Odnímatelné části	11
<b>5.1.5</b> Připojovací rozměry	11
<b>5.1.6</b> Splachovací trubky	12
<b>5.2</b> Hydraulické a mechanické charakteristiky	14
<b>5.2.1</b> Splachovací objem	14
<b>5.2.2</b> Zařízení pro úsporu vody	15
<b>5.2.3</b> Splachovací proud a síla rázu	15
<b>5.2.4</b> Přepad	16
<b>5.2.5</b> Charakteristiky otevírání plnicí armatury pro úsporné splachování	16
<b>5.2.6</b> Bezpečnostní vzdálenost - rozměr „c“	16

- 5.2.7** Ochrana proti zpětnému průtoku, vzduchová mezera, bezpečnostní vzdálenost - rozměr „a“ 17
- 5.2.8** Těsnost vypouštěcího ventilu 17
- 5.2.9** Spolehlivost vypouštěcího ventilu 17
- 5.2.10** Ovládací síla 17
- 5.2.11** Trvanlivost 17
- 5.3** Metody zkoušení 17
  - 5.3.1** Všeobecně 17
  - 5.3.2** Splachovací objem 17
  - 5.3.3** Splachovací proud 18
  - 5.3.4** Stanovení přepadové kapacity 22
  - 5.3.5** Charakteristiky otevírání plnicí armatury 22
  - 5.3.6** Stanovení rozměru „c“ 22
  - 5.3.7** Stanovení rozměru „a“ 22
  - 5.3.8** Těsnost vypouštěcího ventilu 22
  - 5.3.9** Zkouška spolehlivosti vypouštěcího ventilu 22
  - 5.3.10** Ovládací síla 23
  - 5.3.11** Síla rázu 24
- 6** Funkční požadavky a metody zkoušení pro výrobky třídy 2 27
  - 6.1** Plnicí armatura 27
  - 6.2** Ochrana proti zpětnému průtoku 28
  - 6.3** Označování nádržkového splachovače 28
  - 6.4** Přepadová trubka a přepadové zařízení 28
  - 6.5** Splachovací objem 28
    - 6.5.1** Úplné spláchnutí 28
    - 6.5.2** Spláchnutí redukováným objemem 28
  - 6.6** Splachovací proud 28

- 6.7** Mechanická odolnost a těsnost splachovacího zařízení 28
- 6.8** Chemická odolnost splachovacího zařízení 28
- 6.9** Trvanlivost 28
- 6.10** Metody zkoušení 29
  - 6.10.1** Zkoušky plnicí armatury 29
  - 6.10.2** Přepadová trubka a přepadové zařízení 29
  - 6.10.3** Zkouška splachovacího objemu 29
  - 6.10.4** Zkouška splachovacího proudu 30
  - 6.10.5** Zkouška mechanické odolnosti a těsnosti splachovacího zařízení 31
  - 6.10.6** Zkouška chemické odolnosti splachovacího zařízení 31
  - 6.10.7** Požadavky na zkoušení kompatibility výrobků třídy 2 32
- 7** Požadavky a metody zkoušení pro výrobky třídy 3 32
  - 7.1** Požadavky a metody zkoušení 32
  - 7.2** Nastavení (seřízení) 32
- 8** Akustické vlastnosti 32
- 9** Nebezpečné látky 33
- 10** Značení 33
- 11** Posuzování a ověřování stálosti vlastností – AVCP 34
  - 11.1** Obecně 34
  - 11.2** Zkoušky typu 35
    - 11.2.1** Obecně 35
    - 11.2.2** Zkušební vzorky, zkoušky a kritéria shody 36
  - 11.3** Řízení výroby u výrobce (FPC) 37
    - 11.3.1** Obecně 37
    - 11.3.2** Zařízení 37
    - 11.3.3** Suroviny a součásti 38
    - 11.3.4** Zkoušení a hodnocení výrobku 38
    - 11.3.5** Neshodné výrobky 38

### 11.3.6 Opatření k nápravě 38

**Příloha ZA** (informativní) !Ustanovení této evropské normy, která se týká ustanovení nařízení EU o stavebních výrobcích" 39

Bibliografie 47

Předmluva

Tento dokument (EN 14055:2010+A1:2015) vypracovala technická komise CEN/TC 163 *Sanitární potřeby*, jejíž sekretariát zajišťuje UNI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do prosince 2015 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2017.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN (a/nebo CENELEC) nelze činit zodpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument zahrnuje změnu A1 schválenou CEN dne 6. dubna 2015.

Tento dokument nahrazuje EN 14055:2010.

Začátek a konec vloženého nebo změněného textu změnou je označen v textu značkami !a".

!Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje hlavní požadavky nařízení EU o stavebních výrobcích.

Vztah k nařízení EU o stavebních výrobcích je uveden v informativní příloze ZA, která je nedílnou součástí tohoto dokumentu."

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

#### 1 Předmět normy

Tato evropská norma specifikuje konstrukční a funkční požadavky a metody zkoušení pro nádržkové splachovače se splachovacím zařízením, plnicí armaturou a přepadem, určené pro záchodové mísy a pisoáry NP1).

Tento dokument se vztahuje na nádržkové splachovače určené k připojení na vnitřní vodovody.

Tento dokument se nevztahuje na automatické nádržkové splachovače s násoskovým vypouštěcím zařízením, určené pro splachování pisoárů.

POZNÁMKA Na nádržkové splachovače pro monoblokové a kombinační záchodové mísy se vztahuje EN 997.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.